Condiții de utilizare

Ultima actualizare: 2026-10-27.

Aceste condiții se aplică utilizării Saga, un serviciu al Valhalla Systems B.V. Drepturile tale legale în calitate de consumator rămân valabile, chiar dacă aceste condiții nu descriu separat un anumit subiect.

1. Cine oferă Saga?

- Companie: Valhalla Systems B.V.
- Număr KvK: 99011786
- Număr de TVA: NL868747865B01
- Adresă de corespondență: De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Netherlands
- General: info@sagafor.me
- Asistență, plângeri și întrebări privind achizițiile: support@sagafor.me
- Solicitări de confidențialitate: privacy@sagafor.me
- Probleme de securitate: security@sagafor.me

2. Ce oferă Saga?

Saga te ajută să păstrezi și să organizezi contacte, întâlniri, sarcini, note, relații, obiecte și locații. Poți importa, exporta și partaja date cu alții în cadrul permisiunilor de acces disponibile. Chat & Voice adaugă asistență prin AI și voce.

Descrierea unei funcții sau a unei achiziții clarifică ce poți face cu aceasta și ce restricții se aplică. Un drept plătit se aplică pentru un singur cont Saga; partajarea datelor nu acordă automat altor persoane același drept plătit.

3. Contul și accesul tău

Te autentifici cu metodele de autentificare oferite de Saga, inclusiv un link de autentificare prin e-mail. Furnizează date de cont corecte și protejează-ți contul de e-mail, linkurile de autentificare și dispozitivele. Nu partaja un link de autentificare personal cu alții.

Dacă suspectezi că cineva are acces neautorizat sau nu mai poți accesa contul tău, contactează support@sagafor.me. Putem solicita informații suplimentare pentru a verifica identitatea ta sau dreptul tău asupra contului. Doar menționarea unei adrese de e-mail nu constituie dovadă a proprietății. Nu ne angajăm să restabilim accesul dacă nu putem stabili în mod sigur că ai dreptul de acces.

4. Minorii și supravegherea părintească

Pentru înregistrările noi, Saga utilizează ruta de supraveghere părintească pentru utilizatorii cu vârsta sub șaisprezece ani. O invitație de la un îngrijitor sau un semnal de vârstă disponibil poate determina deja această rută. Dacă ești minor, ai nevoie de acordul unui părinte sau reprezentant legal pentru achiziții, dacă legea o impune.

Un îngrijitor trebuie să fie autorizat să ghideze copilul și să dea acord în numele copilului acolo unde este necesar. Nu face declarații false în acest sens. Un cont aflat sub supraveghere nu poate supraveghea în mod independent alt cont. Fără acordul necesar, funcțiile respective rămân blocate.

Îngrijitorii asociați gestionează împreună libertățile disponibile. Independența suplimentară, un nou îngrijitor și restabilirea prin supraveghere părintească necesită consimțământul solicitat de Saga. Chat & Voice nu este disponibil atâta timp cât contul este aflat sub supraveghere părintească. Supravegherea existentă nu se oprește automat la o aniversare. Eliberarea unui spațiu de stocare personal propriu nu poate fi anulată prin aceeași setare de supraveghere.

Un copil poate solicita ștergerea contului său după confirmare prin propriul e-mail, fără acordul îngrijitorilor. Pentru o solicitare de ștergere inițiată de îngrijitori și pentru restabilirea prin supraveghere părintească se aplică ruta de aprobare comună. Aceste condiții de produs nu limitează drepturile legale de confidențialitate ale copilului.

Acordul pentru un spațiu partajat nu este o evaluare a întregului conținut actual și viitor din acesta. Participanții rămân responsabili pentru ceea ce adaugă și partajează. Supravegherea părintească nu înlocuiește ghidarea personală.

5. Funcții gratuite și plătite

Contactele, agenda, sarcinile și notele de text le poți crea, vizualiza și modifica fără un abonament plătit. Pentru Chat & Voice poți alege o perioadă plătită. Eventualele posibilități gratuite de familiarizare sunt menționate în aplicație; ele nu conferă dreptul la utilizare plătită nelimitată.

Înainte de plată, vezi prețul, valuta, impozitele aplicabile, durata și eventualele prelungiri automate. Prețul din comanda ta este cel care se aplică. Prețurile pagina de prețuri oferă o prezentare generală. O modificare a prețurilor nu schimbă retroactiv prețul unei perioade fixe deja achiziționate.

O perioadă achiziționată o singură dată se încheie fără reziliere. Prelungirea automată se aplică doar dacă o alegi la achiziție. Confirmarea plății menționează forma aleasă. Poți dezactiva prelungirea automată; acest lucru nu anulează imediat accesul deja plătit.

În cazul achizițiilor directe, Stripe procesează plata. Pentru achizițiile prin Google Play, folosiți funcțiile de plată și administrare ale Google Play. Confirmarea achiziției menționează prin ce canal ați efectuat cumpărarea. Saga nu stochează singură datele complete ale cardului dumneavoastră de plată.

6. Prelungirea și rezilierea

Administrați un abonament achiziționat direct prin setările de cont și de plată din Saga. Un abonament Google Play îl administrați prin Google Play. De asemenea, puteți contacta support@sagafor.me pentru o cerere de reziliere sau pentru asistență; menționați atunci adresa de cont și, dacă este disponibilă, numărul de achiziție. Nu

este necesar să trimiteți date complete ale cardului pentru acest lucru.

Pentru o primă perioadă fixă de o lună sau un an, se aplică data de sfârșit convenită, cu excepția cazului în care aveți dreptul legal de a înceta mai devreme. După prelungirea automată, pentru consumatorii din Țările de Jos se aplică un termen de preaviz de maximum o lună. În cazul prelungirii automate a unui abonament anual, efectuăm plata anticipată anual. Acest lucru nu limitează dreptul de reziliere. Părtea neutilizată a plății anticipate după data de încetare validă o rambursăm proporțional. Alte drepturi obligatorii ale consumatorilor rămân valabile.

După primul an, puteți alege în secțiunea Cont din Saga să încetați direct un abonament anual prelungit automat și să solicitați rambursarea părții neutilizate. Accesul și prelungirea aferente se opresc la procesare. Această rambursare nu consumă garanția dumneavoastră unică de rambursare a banilor. Dacă nu putem procesa achiziția automat, contactați support@sagafor.me.

Rezilierea, retragerea și ștergerea contului sunt acțiuni diferite. Dezactivarea prelungirii încetează prelungirile viitoare. Ștergerea contului nu este automat o cerere de rambursare. Drepturile dumneavoastră legale în cazul unui serviciu defectuos sau al unei retrageri valide rămân păstrate.

7. Perioada de reflecție și rambursarea

Nu sunteți mulțumit de Chat & Voice? În termen de treizeci de zile de la achiziție, puteți solicita rambursarea integrală a sumei plătite, chiar dacă ați folosit deja funcțiile. Această garanție de rambursare a banilor se aplică și cadourilor, inclusiv cadourilor deja activate sau utilizate. În cazul unui cadou, cumpărătorul solicită rambursarea; termenul începe la data achiziției, nu la data activării.

Puteți utiliza această garanție suplimentară de maximum o dată per adresă de e-mail, pentru o achiziție aleasă. Reinstalarea sau ștergerea unui cont și crearea unui nou cont cu aceeași adresă de e-mail nu oferă o nouă garanție. Solicitați rambursarea în secțiunea Cont din Saga sau prin support@sagafor.me. Accesul plătit și prelungirea aferente se opresc la procesare; un cadou rambursat nu mai poate fi utilizat. Alte achiziții rămân existente. Efectuăm plata prin mijlocul de plată original. Procesarea de către banca dumneavoastră poate dura încă câteva zile.

Această limitare unică se aplică doar garanției noastre suplimentare de rambursare a banilor. Dreptul dumneavoastră legal de retragere și drepturile în cazul unui serviciu defectuos nu sunt limitate de aceasta, chiar dacă ați folosit deja garanția. Dacă, în calitate de consumator, efectuați o achiziție la distanță pentru care se aplică dreptul legal de retragere, o puteți retrage în termen de paisprezece zile de la încheierea contractului, fără motiv. Puteți anunța acest lucru prin support@sagafor.me sau cu formularul de mai jos. O declarație clară este suficientă; utilizarea formularului nu este obligatorie.

Nu presupunem că termenul dumneavoastră de reflecție expiră doar pentru că plătiți, vă autentificați sau folosiți Chat & Voice. Pentru expirarea termenului de reflecție sau pentru compensarea serviciilor deja furnizate, trebuie îndeplinite condițiile legale aplicabile, inclusiv informațiile necesare și acordul explicit prealabil.

În cazul unei retrageri valide, rambursăm suma datorată conform legii în cel mult paisprezece zile de la primirea declarației dumneavoastră, prin același mijloc de plată, cu excepția cazului în care acordați explicit acordul pentru o altă metodă gratuită. Pentru achizițiile prin Google Play, procesarea poate avea loc prin Google. Contactați-ne dacă nu reușiți să rezolvați acest lucru; ruta de plată nu vă elimină drepturile legale.

Opțiunile dumneavoastră legale în cazul unui serviciu care nu corespunde contractului, cum ar fi repararea, reducerea prețului sau încetarea cu rambursare, rămân valabile și după termenul de reflecție.

Formular de retragere

Către: Valhalla Systems B.V., De Nieuwe Erven 3, Unit 15284, 5431 NV Cuijk, Țările de Jos, support@sagafor.me.

Prin prezenta vă informez că retrag contractul nostru pentru următorul serviciu:

- Serviciu sau achiziție:
- Comandat la:
- Numele consumatorului:
- Adresa consumatorului:
- Adresa contului sau adresa de e-mail pentru procesare:
- Numărul comenzii, dacă este disponibil:
- Data:
- Semnătura, doar dacă depuneți acest formular pe hârtie:

8. Cadarea Saga

Cadourile nu se prelungesc automat. Destinatarul alege când este activat cadoul. Prin intermediul site-ului web, cumpărătorul primește un link unic de cadou, de o singură utilizare, pe care îl poate trimite singur. Protejați acest link: persoana care îl primește poate revendica cadoul. Dacă la achiziție este specificat direct un destinatar, cadoul este asociat cu adresa respectivă.

Un destinatar are nevoie de un cont Saga pentru utilizare. Regulele obișnuite ale contului și ale supravegherii rămân valabile. Un cadou nu face Chat & Voice disponibil atâta timp cât contul este sub supraveghere parentală. Soldul necorespunzător sau preplătit al unui cadou nu își pierde valabilitatea doar din cauza așteptării încetării acelei supravegheri. O perioadă plătită deja începută nu este oprită automat când accesul este limitat ulterior.

Dreptul de retragere al cumpărătorului rămâne aplicabil acolo unde legea o impune. O rambursare validă poate înceta cadoul aferent sau dreptul plătit. Pentru restabilirea unei achiziții, poate fi necesară dovada acelei achiziții.

9. Datele tale și drepturile asupra acestora

Drepturile pe care le aveți asupra propriului conținut rămân ale dumneavoastră. Acordați Saga permisiunea limitată necesară pentru a furniza serviciul: stocarea, procesarea, afișarea, partajarea la instrucțiunea dumneavoastră, exportarea și securizarea conținutului. Această permisiune nu este o cesiune a conținutului dumneavoastră către Saga.

Introduceți doar date și partajați doar conținut pentru care aveți drepturile necesare sau altă bază legală. Acest lucru se aplică și datelor cu caracter personal ale altor persoane. Verificați corectitudinea datelor importante și a persoanelor cu care le partajați. Modul în care Saga procesează datele cu caracter personal este descris în politica de confidențialitate noastre.

10. Spații de stocare și partajare

Un vault este un spațiu de stocare izolat. Puteți stoca acolo date pentru dumneavoastră sau le puteți partaja cu alți utilizatori. Drepturile atribuite determină cine poate citi, modifica sau administra datele. Un proprietar poate administra participanții și poate transfera proprietatea în limitele posibilităților disponibile.

Verificați înainte de partajare dacă destinatarul și drepturile sunt corecte. Revocarea accesului nu șterge automat copiile pe care cineva le-a stocat sau exportat anterior în mod legal. Câmpurile personale ale contului, cum ar fi notele de contact proprii, nu sunt partajate automat doar pentru că fișa de contact aferentă se află într-un vault partajat.

Ștergerea unui vault partajat poate afecta și datele altor participanți. Examinați în prealabil consecințele și posibilitățile de transfer sau export. Cine folosește Saga în numele unei organizații rămâne responsabil pentru competența de a administra și partaja datele acelei organizații.

11. AI și voce

Asistentul poate interpreta greșit instrucțiunile, poate lipsi informații sau poate oferi răspunsuri incorecte. Verificați rezultatele importante, inclusiv întâlnirile, datele de contact și informațiile importate. Saga nu este un înlocuitor pentru sfaturi profesionale medicale, juridice, financiare sau critice din punct de vedere al siguranței.

Documentul AI în Saga descrie funcționarea și limitările. Această explicație nu vă limitează drepturile legale în caz de servicii insuficiente.

12. Utilizare cu grijă și măsuri în caz de abuz

Nu folosiți Saga pentru:

- conținut sau activități ilegale;
- amenințare, intimidare, înșelăciune, preluarea identității altcuiva sau urmărire neautorizată a altor persoane;
- partajarea de date sau materiale pentru care nu aveți o bază legală sau drepturile necesare;
- spam, software dăunător sau perturbarea sau suprasolicitarea sistemelor;
- acces neautorizat la conturi sau date, sau ocolirea securității, limitelor de utilizare și drepturilor de plată;
- colectarea automată a datelor altor persoane fără consimțământ sau altă bază legală.

Folosiți legăturile în limitele drepturilor și interfețelor puse la dispoziție. Acțiunile permise prin lege, inclusiv drepturile aplicabile pentru cercetarea interoperabilității, nu sunt excluse prin aceasta. Pentru cercetarea de securitate diligentă se aplică condițiile din Raportarea problemelor de securitate noastre.

Puteți raporta abuzuri prin funcția de raportare disponibilă sau support@sagafor.me. Saga poate limita accesul sau conținutul atunci când este necesar în caz de abuz, fraudă, risc de securitate sau obligație legală. Adaptăm măsura la problemă și oferim, acolo unde este posibil, explicații și oportunitatea de a răspunde sau de a rezolva situația. În caz de risc urgent, poate fi necesară intervenția directă. Puteți raporta obiecții împotriva unei măsuri prin support@sagafor.me. Drepturile dumneavoastră legale rămân valabile în acest context.

13. Disponibilitate și servicii externe

Saga menține serviciul și securitatea acestuia. Întreținerea, defecțiunile și dependențele de la alte servicii pot avea un impact temporar asupra disponibilității. Nu există un procent de disponibilitate separat garantat. Acest lucru nu ne exonerează de obligația de a furniza serviciul convenit și actualizările obligatorii prin lege.

În cazul unei integrări sau al unei achiziții prin intermediul unui serviciu extern, pot fi aplicabile și condițiile aceluia serviciu. Furnizorii utilizați de Saga sunt menționați la Furnizori și date. Activarea unui furnizor nu ne exonerează de propria noastră responsabilitate legală.

14. Export și ștergerea contului

Puteți exporta date în limita drepturilor dvs. de acces. Păstrați înainte de ștergere ceea ce doriți să vă luați cu voi. După ștergerea confirmată a contului, contul este dezactivat și se aplică în mod normal o perioadă de recuperare de treizeci de zile. Ulterior, datele păstrate pentru acest scop sunt eliminate din sistemele active. Pentru o înregistrare provizorie a unui minor fără consimțământ, se aplică termenul separat din declarația de confidențialitate.

Datele transferate sau partajate pot rămâne existente pentru alți participanți. O cerere de ștergere nu garantează ștergerea tuturor copiilor offline de pe dispozitivele dvs. Pașii, consecințele pentru accesul plătit, recuperarea și copiile de rezervă sunt descrise la Ștergerea contului tău noastre.

15. Software și răspundere

Drepturile asupra software-ului Saga, numelui, designului și documentației aparțin lui Valhalla Systems B.V. sau titularilor de drepturi respectivi. Puteți utiliza serviciul conform acestor condiții. Pentru componentele de terți, pot fi aplicabile licențe separate; aceste condiții nu anulează drepturile din acele licențe.

Pentru daune și deficiențe se aplică regulile legale. Aceste condiții nu exclud în mod general răspunderea pentru pierderea de date, erorile asistentului sau erorile furnizorilor activați. Drepturile dvs. legale la executare, remediere, reziliere, rambursare și, dacă este cazul, despăgubire rămân rezervate acolo unde legea le acordă.

16. Modificări, plângeri și legea aplicabilă

Putem adapta serviciul și aceste condiții atunci când este necesar pentru legislație, securitate, modificări tehnice sau o modificare a ofertei. O modificare nu vă poate afecta drepturile obligatorii de consumator. Vă informăm prin e-mail despre modificările importante înainte de data intrării în vigoare, cu o explicație a consecințelor și a opțiunilor dvs. de a opri serviciul. Acolo unde legea o impune, solicităm consimțământul sau oferim rezilierea fără costuri suplimentare și rambursarea aplicabilă.

Aveți o plângere? Trimiteți un e-mail la support@sagafor.me cu o descriere a problemei. Investigăm plângerea și vă ținem la curent cu privire la soluționarea acesteia.

Contractului i se aplică dreptul olandez. Dacă sunteți consumator, păstrați protecția dispozițiilor obligatorii din dreptul care ar fi aplicabil contractului dvs. în absența acestei alegeri. Litigiile pot fi supuse judecătorului competent conform regulilor legale aplicabile; aceste condiții nu vă obligă să renunțați la un judecător legal

competent din țara dvs. de reședință.